

広報

たちかわ

9.10

平成29年(2017年)
月2回(10日・25日)発行

ホームページ ● <http://www.city.tachikawa.lg.jp/>
 ツイッター (@tachikawa_tokyo) ● https://twitter.com/tachikawa_tokyo
 動画チャンネル (YouTube) ● <https://www.youtube.com/user/TokyoTachikawa>

【今号の主な内容】

- 2面 市長と語ろう! 意見交換会
- 3面 ひとり親家庭の方へ
- 4面 祝10周年 たちかわ市民交流大学
- 5面 いきいきシニアライフ
- 6・7面 足もとで暮らしを支える下水道を見直そう
- 8・9面 健康/スポーツ/講座
- 10・11面 子ども・子育て/催し/市民伝言板/お知らせ/募集
- 12面 動物愛護週間

発行/立川市 編集/総合政策部広報課
 立川市役所 〒190-8666 立川市泉町1156-9
 Tel 042(523)2111〔代表〕 Fax 042(521)2653

足もとから楽しいまちに 新デザインのマンホールが登場



街中でよく見かけるマンホールの蓋。観光名所やキャラクターなど、全国にはさまざまなデザインがあります。市は、シティプロモーションの観点から、マンホールの鉄蓋を新しいデザインに変更します。新デザインの蓋は平成30年から①～③の順番で1年ごとに製作します(デザインごとに通常の無彩色とカラーの2種類を製作)。通常の蓋は交換の時期を迎えた箇所から順次設置し、カラーの蓋は立川駅周辺の2か所に設置する予定です。

関下水道管理課維持係・内線2205

※スリップ防止等、機能面で必要が生じた場合、デザインを変更することがあります。

市内で見つけたマンホールを紹介

左下のマンホールは、市の花「こぶし」をモチーフにした現行デザイン。そのほかにもさまざまな種類のマンホールが市内にあります。あなたのお気に入りのマンホールを見つけてみては。



ひそかなブーム!? 「マンホールカード」

マンホールカードは全国の市町村などが下水道のPRのため発行しているコレクションカードです。カード化されたマンホールのある自治体の市役所等で無料配布していて、立川市の新しいデザインも今後カード化を申請する予定です。

191自治体
222種類
(9月1日現在)



広島市のマンホールカード
(大州雨水貯留池を見学した方に配布)

私は36歳で初当選して以来、市議会に10年、市収入役として12年、市長として10年、合計30年を超える年月、本市の行政に携わってきました。この間、バブル経済の絶頂期には、税収が増収に次ぐ増収という経験もしてきました。幸いにも本市には市税収入以外に競輪収入があり、立川競輪の開設以来、60年間で1300億円を超える利益を計上できたため、立川駅周辺のまちづくりや福祉関連施設の整備等に充てることが可能でした。しかし、バブルがはじけ少子高齢化が進む中、いわゆる行財政改革を強力に進めなければならぬ状況となっています。

いかにして予算の無駄を省き効率のよい、隅々まで目の届く行政を確立するか、議会をはじめさまざまな団体からご意見をいただいています。特に市民一人ひとりからの意見をいただくため、地域の公共施設等を利用して毎年意見交換会を行っています(2面参照)。地域別での開催のほか、大学生世代や子育て世代などの世代別でも開催していて、今月末から年明けにかけて10回開く予定です。ご都合のよい日程、場所を選んでの参加をお待ちしています。

立川市長 清水 庄平

かたらい夢みらい

多文化共生都市宣言
記念シンポジウム

市は2016年12月に、国籍や民族などの異なる人々が、文化のちがいを互いに尊重し、共生する地域社会の実現を目指して「多文化共生都市宣言」を行いました。

この宣言をきっかけとして、外国にルーツを持つ市民が、その視点や多様性を生かし、地域振興、防災、経済、観光の各分野で活躍できる多文化共生都市の実現について考えます。

明治大学教授・山脇啓造さんによる「多文化共生都市の時代」についての基調講演、パネルディス



カッションなどを行います。直接会場へ。

時10月21日(土曜日)午後1時30分～4時 場たましんRISURUホール小ホール 定200人(先着順)

問たちかわ多文化共生センター ☎ (527)0310、市協働推進課 多文化共生係・内線2632

市長と語ろう！
意見交換会／4つの会場で開催



住みよい地域をつくるためには、そこに住む皆さんならではの視点が欠かせません。市民の皆さんの声を市政に反映させるとともに、地域づくりや市政を身近に感じていただくため、市長が市民の皆さんと意見交換を行う「市長と語ろう！」を開催します。直接会場へ。保育を希望する方は、開催日の1週間前までに、電話、ファクス、Eメールで企画政策課へ。

時・場下表の通り保各5人程度(1歳～学齢前)

問企画政策課・内線2688 Faks sakucity.tachikawa.lg.jp (521)2653 E kikakusei

日	時間	会場
9月30日(土)	午前10時～11時30分	砂川学習館
	午後1時30分～3時	西砂学習館
10月22日(日)	午前10時～11時30分	幸学習館
11月26日(日)	午前10時～11時30分	柴崎学習館

在宅医療・介護連携推進
協議会市民委員を募集

在宅医療と介護の連携の推進について審議します。同協議会は医療職、介護職、学識経験者、市民委員等で構成されます。

対象①在宅で介護保険サービスを利用している方②介護保険サービスを利用している方の在宅介護経験のある方 任期 9月22日(金)から2年間(年6回程度の会議を予定) 報酬 1回1万8000円 募集人数 各1人(選考) 応募方法 9月15日(金)「必着」までに、①または②、住所、氏名、年齢、性別、電話番号、「在宅医療と介護の連携」についての意見(1200字以内)を書いて、直接または郵送で、高齢福祉課介護予防推進係(市役所1階3番窓口)内線1472へ

国民健康保険運営協議会
被保険者代表委員を募集

保険給付や保険料、保健事業などの市の国民健康保険事業運営に関する重要事項を審議します。同協議会は、保険医、学識経験者、市民委員等、17人で構成されます。

対象 9月29日現在、20歳以上の立川市国民健康保険被保険者で平日午後の会議に出席できる方(会議は年7回を予定。保育あり(1歳～学齢前)) 任期 10月～平成31年9月 報酬 1回1万8000円 募集人数 2人(選考) 応募方法 9月29日(金)「必着」までに、任意の用紙に住所、氏名、電話番号、生

を発行し、市公共施設等で配布しています問ごみ対策課・内線6748

年月日、職業(無職の方で、前職がある場合はその職業)、保育希望の有無(ありの場合は子どもの年齢も)、「これからの国民健康保険に期待すること」(800字程度)を書いて、直接または郵送、ファクス、Eメールで保険年金課業務係(市役所1階6番窓口)内線1390 Faks (523)2145 E hoken@city.tachikawa.lg.jp

横田基地日米友好祭
安全対策を要請

9月16日(土)・17日(日)に、「横田基地日米友好祭」が開催されます。市は、曲技飛行などの危険な飛行の自粛、騒音の低減、交通対策などに万全を期すよう、「横田基地に関する東京都周辺市町連絡協議会」を通じて、在日米軍と北関東防衛局長等に要請しました。

問企画政策課・内線2691

市議会定例会
9月27日まで開会

平成29年第3回市議会定例会は、9月27日(水)までの会期で開かれています。傍聴を希望する方は、会議当日に直接、市役所3階の市議会・議場受付・委員会の議会事務局へお越しください。今後の会議日程 9月11日(月)～14日(木) 決算特別委員会 19日(火) 総務委員会 20日(水) 厚生産業委員会 21日(木) 環境建設委員会 22日(金) 文教委員会 26日(火) 議会運営委員会 27日(水) 本会議(議案審議など) 問議会事務局・内線3322

富士見町あーとれいる

9月下旬～11月、富士見町地域の「畑」「団地」「公共施設」「倉庫」がアートに。富士見町をお散歩がてら、文化・芸術にふれてみてはいかがでしょう。 問地域文化課・内線4501

ART in FARM 2017
PART1

ぶどう園での音楽ライブやオープンアートカフェなど、自然とアートを体感できるイベント。立川産野菜やぶどう狩りも楽しめます。くわしくは「ART in FARM」のホームページをご覧ください 時9月23日(土・祝)・24日(日)、午前11時～午後5時 場井上ぶどう園(富士見町3-15-20)



団地再発見！
DANCHI ART FES 2017

野外でアートを楽しむお祭りです。団地の中の身近な公園に、さまざまなパフォーマンスや屋台が登場します。くわしくは「たちかわ創造舎」のホームページをご覧ください 時9月23日(土・祝)・24日(日)、午前11時30分～午後5時30分 場富士見町団地内さんかく公園(富士見町6-72-1)



ART in FARM 2017
PART2

会場内にさまざまなアートが展示されます。フードブースもあります。くわしくは「ART in FARM」のホームページをご覧ください 時10月28日(土)午前10時～午後3時 場東京都農林総合研究センター(富士見町3-8-1)



石田倉庫のアートな2日間
「ミチミチミチル ヒミツキチ」

約20人のアーティストが工房を構える石田倉庫で、アーティストによる「オープンアトリエ」を開催。作品展示、販売、フードブースなど。くわしくは「石田倉庫」のホームページをご覧ください 時11月11日(土)・12日(日)、午前10時～午後5時 場石田倉庫(富士見町2-32-27)



ひとり親家庭の方へ

⑫子育て推進課（市役所1階21番窓口）・内線1345

市は、ひとり親家庭を支援するため、就労に関する給付金の制度や相談窓口を設けています。給付金の受給には事前の相談が必要です。

修学費用の貸付制度

子どもが高校や専門学校・大学などに進学予定で、修学費用の貸し付けを受けようと考えているひとり親家庭の方は早めにご相談ください。

貸し付けには▼金融機関の教育ローン▼東京都育英資金▼日本学生支援機構▼国の教育ローン▼東京都母子及び父子福祉資金▼立川市くらし・しごとサポートセンターの教育支援資金など多くの制度があります。貸付要件、募集期間、貸付限度額、利子の有無、一時金または継続

貸付など、制度によって異なります。

また、入学試験合格後は入学手続き締め切りまでの期間が短いため、自己資金の用意が不可欠です。今から少しずつ積み立てておきましょう。

就労支援

●高等職業訓練促進給付金 看護師、介護福祉士等の資格取得のために修業する場合に給付されます▼対象Ⅱ20歳未満の児童を扶養しているひとり親家庭の母または父で、次のすべての要件を満たす方▼児童扶養手当の支給を受けている、または同等の所得水準▼修業年限が1年以上の養成機関において、対象資格の取得が見込まれる▼就業または育児と修業の両立が困難で

あると認められる▼過去にこの給付金を受給していない▼対象資格Ⅱ看護師、准看護師、介護福祉士、保育士、理学療法士、作業療法士、社会福祉士、保健師、助産師、理容師、美容師、歯科衛生士、製菓衛生師、調理師等▼対象期間Ⅱ修業期間中の全期間（上限3年）▼支給額Ⅱ月額10万円（課税世帯は月額7万500円）

●自立支援教育訓練給付金 就業を目的とした教育訓練に関する講座を受講し、修了した場合に給付されます▼対象Ⅱ20歳未満の児童を扶養しているひとり親家庭の母または父で、次のすべての要件を満たす方▼児童扶養手当の支給を受けている、または同等の所得水準▼当該講座の受講が適職に就くために必要

▼過去にこの給付金を受給していない▼対象講座Ⅱ雇用保険制度における教育訓練給付の指定教育訓練講座等▼支給額Ⅱ修了した対象講座受講料の60%（上限20万円、ただし受講料2万円以下の講座は対象外）。今年度からは、雇用保険制度の一般教育訓練給付金の支給が受けられる方も60%相当額から一般教育訓練給付金の支給額を差し引いた額が支給されます。

ひとり親家庭相談

母子・父子自立支援員がひとり親家庭の皆さんの悩みや問題を一緒に考え、問題解決のお手伝いをします。相談は無料で、個人の秘密は守られます。小さなことでも気軽に相談してください。相談には電話予約が必要です。

家庭ごみ指定収集袋の減免申請臨時窓口を開設

市は、一定の要件に該当する世帯を対象に、ごみ処理手数料の減免措置として、家庭ごみ指定収集袋を交付しています。今年度（11月～平成30年10月）の減免申請臨時窓口を開設します。

昨年年度申請し、今年度も減免対象となる可能性のある世帯には10月上旬に申請書を発送します。臨時窓口で申請してください。代理の方の申請も可能です。対象となる世帯の方には原則として申請と同時に袋を交付します。複数の要件を満たしている世帯でも、重複しての交付はできません。

時左表の通り③市役所1階101会議室

臨時窓口の開設日時	
10月10日(火)	午前9時～午後5時
11日(水)	午前9時～午後8時
12日(木)	午前9時～午後5時
13日(金)	午前9時～午後8時
14日(土)	午前9時～午後4時
15日(日)	午前9時～午後4時

▼減免対象となる世帯Ⅱ▼生活保護法による生活保護を受けている▼中国残留邦人等支援法の支給を受けている▼児童扶養手当または特別児童扶養手当を受給している▼老齢福祉年金を受給している▼身体障害者手帳1級・2級の方がいて、世帯全員が市民税非課税▼愛の手帳1度・2度の方がいて、世帯全員が市民税非課税▼精神障害者手帳1級・2級の方がいて、世帯全員が市民税非課税▼要介護4・

要介護5の方がいて、世帯全員が市民税非課税▼市長が特別な理由があると認めた
※大正5年4月1日以前に生まれた方が対象の制度で「老齢基礎年金」とは異なります。

優秀工事 事業者を表彰

市は平成28年度中にしゅん工した工事の中から優秀な成績で完了した市内の事業者を8月22日に表彰しました▼幸学習館空調機改修工事(空調工事)Ⅱ(株)林部商会(高松町3丁目)▼公共下水道管渠等維持工事その3Ⅱ三喜技研工業(株)(砂川町8丁目)



林部商会、三喜技研工業の皆さんと市長、副市長

⑫品質管理課・内線2453

民生委員・児童委員の委嘱

厚生労働大臣から次の方が民生委員・児童委員に委嘱されました。任期は平成31年11月まで。
▼新井晴美氏▼担当区域Ⅱ栄町4丁目35～47、6丁目2～6
困りごとや悩みごとなど、お気軽にご相談ください。委員の

連絡先や相談内容などは福祉総務課にお問い合わせください。
⑫福祉総務課地域福祉推進係・内線1492

公開する会議日程

市は、開かれた市政を推進するため、審議会などの会議を公開しています。公開する会議の日程は、市ホームページでもお知らせしています。いずれも直接会場へ（先着順）。

●建築審査会 ⑨9月19日(火)午後3時から③市役所2階210会議室⑤5人⑫建築指導課庶務係・内線2331

●在宅医療・介護連携推進協議会 ⑨9月22日(金)午後1時30分～3時③市役所2階208・209会議室⑤10人⑫高齢福祉課介護予防推進係・内線1472

●農業委員会総会 ⑨9月25日(月)午後3時から③市役所2階208・209会議室⑤4人⑫農業委員会事務局・内線2654

●介護保険運営協議会(計画策定等調査検討会) ⑨9月27日(水)午後3時から③市役所3階302会議室⑤16人⑫介護保険課介護給付係・内線1440

10月2日月

今月の納期

▷国民健康保険料第3期分▷後期高齢者医療保険料第3期分▷介護保険料第3期分

納付書裏面等に記載の場所で納付してください⑫国民健康保険料＝保険年金課賦課係・内線1416、後期高齢者医療保険料＝保険年金課賦課係・内線1406、介護保険料＝介護保険課介護保険料係・内線1446



祝10周年 たちかわ市民交流大学

たちかわ市民交流大学は、今年で10周年を迎えます。10周年を迎えるにあたって、講座情報誌「きらり・たちかわ」をリニューアルするほか、パネル展示や講演会も開催します。たちかわ市民交流大学の講座に参加して、楽しみや生きがいを見つけてみませんか。

☎生涯学習推進センター市民交流大学係 ☎ (528) 6872

たちかわ市民交流大学とは

たちかわ市民交流大学とは、市民と行政が協力して、生涯学習を進める立川市独自の仕組みのことです。「生涯学習からはじまるまちづくり」を目指して平成19年10月に開講し、今年で10周年を迎えます。

たちかわ市民交流大学の講座には、市民企画講座、団体企画型講座、行政企画講座の3種類があります。市民企画講座は、たちかわ☆きらきカードの対象で、25回受講するごとに市民企画講座の有料講座が1回無料になるパスポートがもらえます(★印が目印です)。



たちかわ市民交流大学パネル展示

たちかわ市民交流大学の仕組みや、これまでの10年間の活動を展示します。直接会場へ ☎・場 ▶ 市役所 1 階多目的プラザ=10月10日(火)~16日(月)、午前10時~午後5時(10日は正午から。16日は午後3時まで) ▶ 女性総合センター 1 階ギャラリー=10月17日(火)~22日(日)、午前9時~午後5時(17日は正午から)



10周年記念講演会

●60周年を迎えた南極観測の今★

南極観測隊の第58次隊長を務めた講師から、市内にある国立極地研究所の研究施設としての役割、日本の南極観測の歴史についてお話を聞きます ☎10月7日(土)午後2時~4時 ☎女性総合センター ☎国立極地研究所教授・本吉洋一さん ☎150人(申込順) ☎若干名(1歳~学齢前) ☎生涯学習推進センター ☎ (528) 6872へ



●テレビの青春・ウルトラマン誕生のすべて★

「ウルトラQ」や「ウルトラマン」の監督・脚本を務めた飯島敏宏さんをお迎えします。製作のエピソードやフィルムを通して半世紀前のウルトラマンに会いましょう ☎10月22日(日)午後2時~4時 ☎女性総合センター ☎150人(申込順) ☎9月11日(月)から生涯学習推進センター ☎ (528) 6872へ



●にんげんだもの 父・相田みつをを語る★

詩人・相田みつをさんの息子さんからお話を聞きます ☎11月11日(土)午後2時~4時 ☎女性総合センター ☎相田みつを美術館館長・相田一人さん ☎150人(申込順) ☎若干名(1歳~学齢前) ☎9月11日(月)から生涯学習推進センター ☎ (528) 6872へ



©相田みつを美術館

講座情報が満載!

「きらり・たちかわ」をご利用ください

「きらり・たちかわ」は、たちかわ市民交流大学が開催する講座を紹介する情報誌で、年に4回発行しています。

★2017秋号からリニューアルします



10周年を機に、「きらり・たちかわ」は2017秋号から新たなスタートを切ります。編集委員には子育て中の4人のママが加わり、新たな目線で企画・編集しています。目の不自由な方には音声版を配布しています。くわしくはお問い合わせください ▶ 配布開始=9月20日(水)ごろ ▶ 配布場所=市役所、地域学習館、学習等供用施設(会館)、図書館、女性総合センター、市民体育館、福祉会館、モノレール立川北・南駅、国営昭和記念公園総合案内所など ☎生涯学習推進センター ☎ (528) 6872

★リニューアル3つのポイント

① 表紙が新しくなりました

見た人が思わず手に取りたくなるデザインを目指しています。大きな星は「きらり」の語感を表現。背景のレンガは、特集ページに関するクイズになっています。

② 講座ガイドが見やすくなりました

日付順に一覧表で表示されているので、参加したい講座を簡単に探すことができます。費用や対象、ジャンルなどは、アイコンで表示して分かりやすくしています。

③ 新しい視点の特集ページがあります

ママたちが感じた疑問や関心からテーマを決め、取材・編集をしました。初回のテーマは「学習館ってどんなところ?」。手書きのイラストにも注目です。

★「きらり・たちかわ」10年の歩みと深水雅一郎展



10年間の「きらり・たちかわ」の表紙のデザイン画をすべて展示します。第1号からデザインを手がけた深水雅一郎さんのそのほかの作品もあわせて展示します。直接会場へ ☎10月3日(火)~8日(日)、午前9時~午後5時(8日は午後3時まで) ☎場・園柴崎学習館 ☎ (524) 2773

市民企画講座スタッフを募集

たちかわ市民交流大学の講座の企画・運営や、「きらり・たちかわ」の企画・編集などを行います。気軽に参加できるサポーター制度もあります。くわしくは、各地域学習館、生涯学習推進センター(女性総合センター1階)で配布している案内書をご覧ください。

いきいきシニアライフ

介護予防教室

いずれも対65歳以上の市民の方
時動きやすい服装、飲み物、タオル

●きれいなシニアを目指そう！
ウォーキング講座 正しい姿勢で若々しい歩き方に時10月4日（水）午後1時30分～3時 高松学習館 定25人（申込順）申中部たかまつ地域包括支援センター 540）2031へ

●アクティブ体操 転ばない体づくりを時10月～平成30年3月の第4土曜日（12月のみ第3土曜日）、午後1時30分～3時（全6回） 高松学習館 定25人（抽選）申9月30日（土）（消印有効）までに往復はがき（1枚につき1人）に、住所、氏名、年齢、電話番号、返信宛先を書いて中部たかまつ地域包括支援センター（〒190-0001 高松町2-27-27） 540）2031へ

シニア向け学習会～大人の発達障がい

①・②は同じ内容です 対市民の方 時9月20日（水）①午前10時～11時30分 ②午後2時～3時30分 ①幸学習館 ②若葉会館 師精神看護専門看護師・佐伯幸治さん 定各30人（申込順）申北部東わかば地域包括支援センター 538）1221へ

家でもできる！シニアの脳トレ！

ゲームや軽運動などで脳を活性化します 対65歳以上の市民で医師から運動を制限されていない方（平成29年度初参加の方） 時10月13日（金）午後2時～3時30分 幸学習館 定20人（申込順） 時飲み物、筆記用具 申9月11日（月）午前9時から北部中さいいわい地域包括支援センター 538）2339へ

高齢者のつどい

歌謡ショ
ーや津軽三味線演奏を行います。
出演は、新沼謙治さん



澤田勝紀さん 新沼謙治さん

やさしい太極拳

対60歳以上の市民の方 時10月20日～11月17日の金曜日、午後1時30分～3時30分（全4回。11月3日を除く） 場一番福祉会館 師太極拳指導員・上條喜久子さん 定20人（申込順）申9月11日（月）から一番福祉会館 531）2945へ

お口から健康長寿はじめませんか

口の健康が全身の健康につながります。講義後、ケア方法や体操を学びます 対65歳以上の市民の方 時9月27日（水）午後2時～3時30分 場柴崎学習館 師歯科医師・金井克樹さん 定30人（申込順）申南部西ふじみ地域包括支援センター 540）0311へ

敬老金をお届けします

9月15日現在、88歳と99歳以上の方に、長寿をお祝いして地区担当の民生委員が敬老金をお届けします 場福祉総務課調整係 内線1490

ご利用ください 福祉会館



柴崎福祉会館

福祉会館は柴崎、一番、曙、幸の4館あり、生きがい活動や健康づくり、学習や娯楽の場として無料で利用できます。館内にはお風呂や集会室、会議室、学習室などがあります。

●利用できる方 市内に住む ▶60歳以上の方 ▶心身に障害のある方 ▶ひとり親家庭の方
●利用方法 ▶個人＝福祉会館利用券をお持ちください。初めて利用する方は、本人確認書類をお持ちください ▶団体＝初回利用時に窓口で利用団体登録申請書に必要事項を記入してください

●開館時間 午前9時～午後5時
●休館日 日曜日、年末年始、祝日（敬老の日、文化の日）は開館
●浴場利用日 月曜～金曜日、くわしい時間はお問い合わせください。

場福祉総務課生きがいづくり係（柴崎福祉会館内） 523）4012

福祉会館を旅する 謎解きスタンプラリー

市内4つの福祉会館をめぐり出題される謎を解き、最終問題にチャレンジ。最終問題に正解すると、シールなどがもらえます 対福祉会館を利用できる方（上記事参照） 時10月3日（火）～12月25日（月）の福祉会館開館日 場各福祉会館窓口へ 場福祉総務課生きがいづくり係（柴崎福祉会館内） 523）4012



旅行代理店名	所在地	電話
読売旅行立川営業所	曙町1-15-1 谷ビル3階	523）1491
日本旅行東京多摩支店	曙町1-21-1 ユニゾ立川ビル3階	527）9462
近畿日本ツーリスト首都圏西団体旅行支店	曙町1-25-12 オリピック曙町ビル8階	847）6161
JTB首都圏トラベルゲート立川	曙町2-5-1 伊勢丹ビル1階	0570（200）583
近畿日本ツーリスト個人旅行販売立川北口営業所	曙町2-7-20 MAビル2階	526）2211
立川観光	曙町2-13-10	522）8184
ソニックツアーズ東京支店	曙町2-22-7 曙AYビル5階	595）8841
東武トップツアーズ立川支店	曙町2-22-20 立川センタービル11階	528）3111
JTBコーポレートセールス法人営業東京多摩支店	柴崎町2-12-24 MK立川南ビル3階	521）5550
名鉄観光サービス立川支店	錦町1-8-7 立川錦町ビル4階	529）3711
京王観光立川支店	錦町2-4-2 CB立川ビル5階	525）3991
トラベルエース東京立川バス	砂川町8-6-2	538）2081
西武バス立川営業所	高松町2-27-27	524）3111
スタービジョン	高松町2-38-9	524）0851
	富士見町7-21-3	526）3141

クラブツーリズムを利用する場合は、助成制度申請前に近畿日本ツーリスト個人旅行販売立川北口営業所へご相談ください。

高齢者のグループ旅行を支援します

市内在住の65歳以上の方を対象に国内旅行の費用を一部助成します（海外旅行には利用不可）。
●対象 市内在住でグループ（2人以上。夫婦、家族でも可）の旅行に参加する65歳以上の方
●助成額 年度内にどちらか1回 ▼日帰りの旅行 1人につき1000円 ▼宿泊の旅行 1人につき2500円

老人クラブにご加入を

老人クラブは、地域の高齢者が互いに助け合い、豊かな生活を送るための組織です。市内では現在、87クラブ、約6600人の方が活動しています。

▼活動内容 健康づくりや介護予防のための活動 「相互に支え合う友愛活動」 「まちの美化活動」 など、クラブごとにさまざまな活動を行っています ▼対象 1 おおむね60歳以上の市民の方 ▼年会費 1200円（2400円（クラブによって異なります） ▼入会方法 1 自宅近くのクラブを紹介します。お問い合わせください。

場立川市老人クラブ連合会 柴崎福祉会館内 521）3733

につき2500円

●申請方法 旅行代理店（左表）で予約した後、旅行日前で、代金を支払う前までに申請が必要です。予約の際、この助成を受けたい旨を必ず伝えてください。

●申請窓口 高齢福祉課（市役所1階3番窓口）、窓口サービスセンター（立川タクロス1階）、各福祉会館

場高齢福祉課高齢者事業係 内線1476

足もとで暮らしを支える 下水道を見直そう

下水道は汚水をきれいにして川に返したり、まちを浸水から守るなど、私たちの生活にとってなくてはならない大切なものです。普段目に触れることのない下水道ですが、この機会に下水道について考えてみませんか。

関下水道管理課・内線2200



新デザインのマンホール蓋 (くわしくは1面へ)

Q どうして下水道は必要なの？

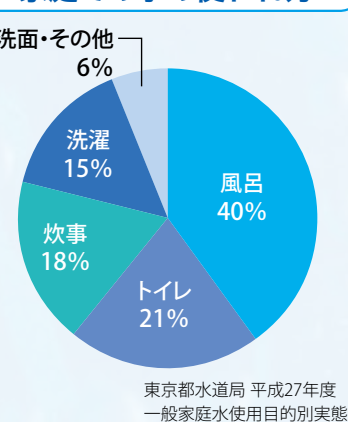
トイレや台所などの生活排水は下水処理場できれいにして川に流しています。また、下水道は雨水を排水するので、まちを浸水から守ってくれています。下水道がなければ、トイレや工場の汚水は処理できず、まちや川は汚れ、大雨が降れば、たちまち浸水してしまいます。



Q 私たちは普段どれくらいの水を使っているの？

各家庭で1人当たりが1日に使用する水の量は平均219ℓ程度だといわれています (平成27年度都水道局調査)。飲み水、風呂の水、トイレの水など、水なしでは私たちの生活は成り立ちません。

家庭での水の使われ方



1人当たり1日
水の使用量
約219ℓ!!

下水道が発達していなかった時代の話

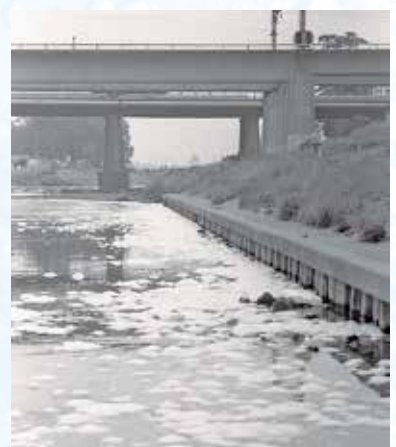
18世紀以前のヨーロッパの都市部では汚物が道路に投げ捨てられ、ペストという伝染病がたびたび流行していたそうです。産業革命後のロンドンでは、コレラという致死性の高い伝染病が大流行し、多くの人が命を落としたといわれています。日本でも、江戸時代末期～明治時代初期に断続的にコレラが流行し、明治17年に日本初の近代式下水道である神田下水が整備されました。



日本初の近代式下水道「神田下水」

Q なぜ下水を浄化処理するの？

日本では、昭和30年頃から産業の発展に伴って工業・家庭排水による河川の水質汚濁と公害問題が顕著になりました。昭和45年の下水道法改正により、河川などの公共用水域の水質保全も下水道の重要な役割となり、下水を浄化して河川に流す仕組みが全国的に広がりました。私たちが住むまちの水環境を守るためにも、下水処理は必要不可欠なのです。



昭和47年に撮影された多摩川

Q 下水処理場ではどんなことをしているの？

家庭からの生活排水や工場で発生する工業排水、雨水などは下水道管を通して下水処理場に流れます。これらの下水は約13時間かけて浄化され、きれいになって多摩川へ放流されます。

関錦町下水処理場・内線6771



皆さんへのお願い

快適で衛生的な暮らしのために

皆さんの快適で衛生的な暮らしを守るためにも、ルールを守って下水道を正しく利用しましょう。

家庭の生活環境を守るために

▶油、生ごみ等を排水口に流すと排水設備の詰まりや悪臭の原因になるので流さないでください▶ディスポーザー (生ごみ粉碎機) は市が認めたものの以外は使用しないでください



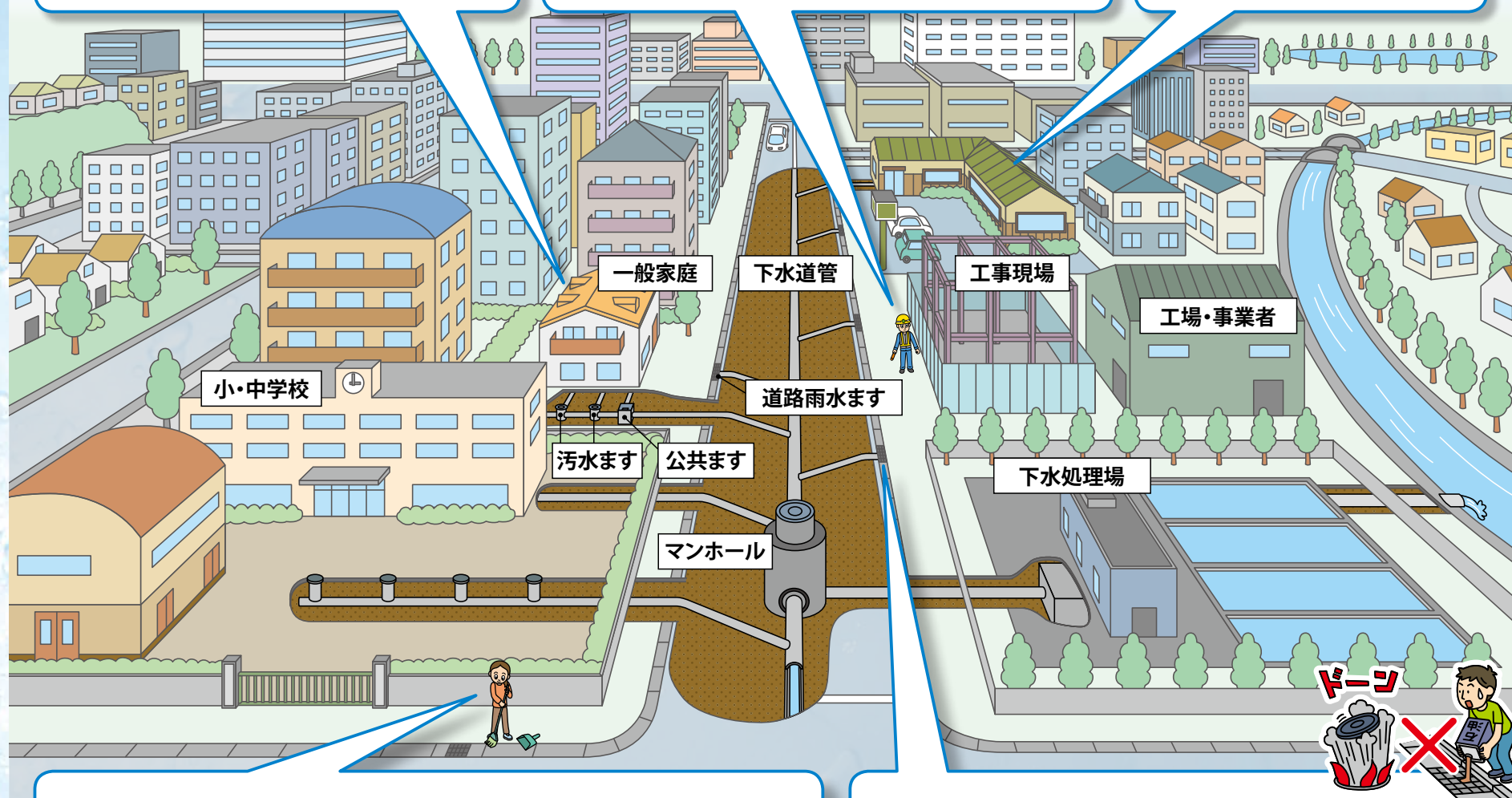
モルタルやコンクリートを流さないで

▶雨水ますや汚水ますにモルタルやコンクリートを捨てたり、コンクリートミキサー車やスコップ等を洗った水を流すなどの行為は法律 (下水道法第44条第1項) で罰せられます



違法な排水は微生物の敵

▶ラードや白濁水等の排水を下水道管へ流すことは下水をきれいにする微生物に悪い影響を与える違法な行為です▶ラードは排水設備の詰まりや悪臭などの原因になるので、グリーストラップ (阻集器) 等を使って適正に処理しましょう



雨水ますの周囲はきれいに

▶雨水ますの上に落ち葉などがあると、台風や豪雨で道路に水があふれたり悪臭の原因になります。雨水ますの周囲をきれいにしておいて被害を未然に防ぎましょう▶たばこの吸い殻を捨てると詰まりや火災の原因になるので絶対にやめてください

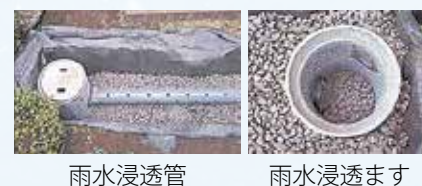
ガソリン・石油などは絶対に流さないで

▶ガソリン、石油、シンナーなどを下水道管へ流すと、爆発などの事故の原因になります▶ペンキやワックスなどは下水をきれいにする微生物に悪影響を与えます

既存住宅に補助金を活用して雨水浸透施設の設置を

市は、地下水の涵養による水循環の保全や道路冠水などの軽減のため、雨水浸透施設 (右イラスト) の設置を建物の新築や建て替え時にお願いしています。また、既存住宅に雨水浸透施設を設置した個人を対象に補助金制度を設けています (上限20万円。付帯工事を含む)。なお、助成を受けるためには一定の条件があります。くわしくは、市ホームページ (右2次元コードからアクセス可) をご覧くださいか、お問い合わせください。

●助成対象施設

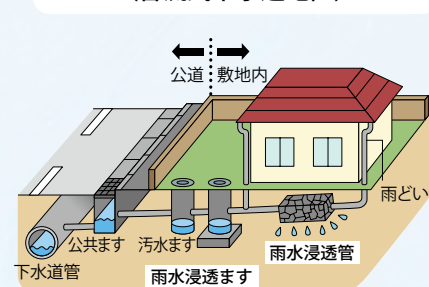


雨水浸透施設の効果

- 地下水、湧水が豊かになります。
- 下水道施設の負担軽減につながります。

関下水道管理課排水設備係・内線2211

雨水浸透施設のイメージ (合流式下水道地区)



市からのお知らせ

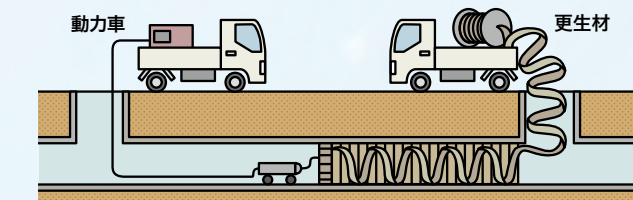
●単独処理から流域下水道へ

錦町下水処理場の老朽化への対応や下水の処理水質の向上 (高度処理) のため、市全体のおおむね半分の区域 (単独処理区) の下水処理を、錦町下水処理場から北多摩二号水再生センター (国立市泉1-24-32) に切り替える、流域下水道への編入事業を進めています。編入の開始時期は平成34年度を予定しています。

関下水道工務課流域編入係・内線2232

●下水道管の老朽化対策

埋設してから50年以上経過した管を中心に、調査を進めています。この調査の結果をもとに下水道長寿命化計画を策定し、管の入れ替えや管更生 (今ある管の内側に新たな管を作る工法。下イラスト参照) 等の補修工事を行っています。



関下水道工務課計画係・内線2223



健康

☎・問健康推進課(〒190-0011高松町3-22-9健康会館内)☎(527)3272☎(521)0422へ。電子申請は🏠http://www.shinsei.elg-front.jp/tokyo/

脳トレ&活き活き体操2017

自宅のできる、脳のトレーニングをしながら体を動かす体操を学びます。企画・運営は、健康ささえ隊の皆さん🏠市民の方🕒10月26日、11月9日の木曜日、午後1時30分～3時(全2回)🏟砂川学習館👤介護予防運動指導員・深見有子さん定20人(抽選)🕒運動しやすい服装、飲み物、タオル🕒10月10日(火)(必着)までに、往復はがきに「脳トレ&活き活き体操」、住所、氏名、生年月日、電話番号、返信用宛先を書いて、健康推進課へ

ウォーキング～玉川上水を歩き津田塾大学まで

若葉会館から津田塾大学までを、健康ささえ隊のメンバーと一緒にゆったり歩きます(往復約6.7km)。津田塾大学では津田梅子資料館を見学します🏠市民の方🕒10月17日(火)午前9時30分から2時間程度(雨天中止)🏟若葉会館集合・解散定20人(抽選)🕒あるけカード(お持ちの方)、飲み物🕒10月2日(月)(必着)までに、往復はがきに「津田塾大学ウォーキング」、住所、氏名、生年月日、電話番号、返信用宛先を書いて、健康推進課へ

富士見町健康フェア

身体測定や体力測定、骨密度測定、医師による講演会など。直接会場へ。駐車場はありません🕒9月24日(日)午前9時30分～午後2時(受け付けは午後1時まで)🏟四小体育館🕒上履き

健康日程表

健康相談(個別予約制・電話で健康推進課へ)

- 健康会館＝9月21日(木)午後1時30分～3時
総合健康相談(医師・保健師・管理栄養士が相談に応じます)
- 健康会館＝10月3日(火)午前9時30分～11時
栄養・運動相談(管理栄養士・運動指導者が相談に応じます)

親と子の健康相談(直接会場へ)▶受付時間＝午前9時30分～10時45分)

- 健康会館＝9月27日(水)
- 西砂学習館＝10月4日(木)
- 健康会館＝10月25日(水)
- 砂川学習館＝11月1日(木)

保健師・助産師・心理相談員・栄養士・歯科衛生士が相談に応じます。心理相談員の相談は、原則予約制。空きがある場合は、当日受付可。

胃がん・大腸がん・肺がん・結核検診(午前中の指定した時間・定員制)

- 西砂学習館＝＊11月22日(水)、12月8日(金)
- 幸福社会館＝11月24日(金)
- 市役所＝11月25日(土)、12月9日(土)・10日(日)
- 子ども未来センター＝＊11月26日(日)、12月18日(月)
- 若葉会館＝12月7日(木)
- 砂川学習館＝12月17日(日)

＊印の日は、肺がん・結核検診は行いません。
▶胃がん検診＝900円▶大腸がん検診＝300円▶肺がん検診＝X線のみ800円、X線と喀痰＝1,000円(いずれの検診も35歳以上の市民の方)▶結核検診＝無料(15歳～34歳の市民の方)📞電話、または電子申請で健康推進課へ
保育を希望する方は、健康推進課にご相談ください。
11月の検診の申込締め切りは10月3日(火)です。定員になり次第締め切ります。
9月10日(日)までに全戸配布する「がん検診特集号」もご覧ください。

乳児(3～4か月児)・1歳6か月児・2歳児歯科・3歳児健康診査

健康診査は、該当月齢の翌月です。対象者には、個別に通知します。通知の届いていない方は、健康推進課へお問い合わせください。集団健診のため、発熱や体調不良、感染症にかかっている場合はご遠慮ください。次回日程についてはご相談を。

各相談・健康診査の会場の駐車場は台数に限りがありますので、できるだけ公共交通機関をご利用ください。

ずっときゅっとゲット！～おなががポッコリしない身体へ

30代から始める生活習慣病予防。日々の記録をつけて、あなたのライフスタイルをチェック。運動や食事を見直すきっかけをつくります。日程・内容は下表の通り(全8回)🕒30歳～64歳の市民で、医師から運動・食事を制限されていない方(65歳以上の方は医学講座のみ参加可)🏟健康会館費600円(調理実習材料代)定24人(申込順)🕒9月11日(月)から電話で健康推進課へ

日程	内容	時間
10月18日(水)	医学講座	午前9時30分～11時
	基礎講座	午前11時～正午
25日(水)	個別面談	午前9時30分～午後4時(指定する時間。約30分)
11月1日(水)	栄養講座	午前9時30分～11時30分
8日(水)	栄養実習	午前9時30分～正午
15日(水)	運動講座	午前9時30分～11時30分
22日(水)	運動講座・歯科講座	
29日(水)	運動講座・修了講座	
平成30年2月28日(水)	フォロー講座	午前10時～11時30分

らくらくゴックン(離乳食準備教室)

離乳食を始めるタイミングやメニューを学びます🏠・時離乳食を始めている①平成29年5月～6月生まれの乳児と保護者＝10月13日(金)②平成29年6月～7月生まれの乳児と保護者＝11月10日(金)、いずれも午前10時～11時30分🏟健康会館費100円(材料代)定各16組(抽選。第1子優先)🕒①は9月22日(金)、②は10月20日(金)(消印有効)までに往復はがきに「ら

くらくゴックン」、希望日、住所、親子の氏名と生年月日、電話番号、返信用宛先を書いて、健康推進課へ

特定健康診査を受診しましょう

国民健康保険に加入している40歳以上の方、後期高齢者医療制度に加入している方、生活保護などの無保険の方を対象にメタボリックシンドロームに着目した特定健康診査などを実施しています。受診期間は誕生月にかかわらず、平成30年3月31日(土)までです。対象の方には受診券などを発送済みです。また、40歳以上で平成29年4月2日以降に社会保険などから、市の国民健康保険や後期高齢者医療制度に医療保険が移行した方は、特定健康診査を受けられる場合があります。くわしくは健康推進課にお問い合わせください。

胃がんリスク検査を受診しましょう

血液検査でピロリ菌の感染の有無と胃の粘膜の萎縮度を調べ、胃の健康度を判定します🕒50歳～54歳の市民の方。ただし、以下のうち1つでも該当する場合は対象外▶勤務先等でABC検診を受ける機会がある▶過去にABC検診を受けたことがある▶過去にピロリ菌除菌治療を受けたことがある▶胃・十二指腸の疾患で治療中または手術歴がある▶プロトンポンプ阻害薬(制酸剤)を服用してから2か月経過していない▶腎不全または腎機能障害がある🕒平成30年3月31日(土)まで🏟市内指定医療機関費500



スポーツ

泉市民体育館まつり

バレーボール、ミニテニス、空手などの体験、バスケット3×3プロチーム(TACHIKAWA DICE.EXE)やボルダリング等のトップアスリートによる教室など。直接会場へ。くわしくは「立川市体育協会」のホームページをご覧ください🕒10月9日(月・祝)午前9時20分～午後3時30分🏟泉市民体育館ほか🕒室内履き🏠立川市体育協会☎(534)1483

自治大学校庭球場の貸し出し

10月～12月分の利用申し込みを受け付けます。応募多数の場合は抽選。申し込みには、自治大学校の利用者登録が必要です。新規登録は、代表者の市内在住・在勤・在学が確認できるものを持って泉市民体育館へ▶対象＝市内在住・在勤・在学の方で構成する5人以上のグループ▶利用日・時間＝10月7日・14日、11月18日、12月9日・23日の土曜日▶午前9時～午後1時▶午後1時～5時(1単位4時間)▶利用料金＝1単位1,600円🕒9月17日(日)(必着)までに、往復はがきに「自治大学校庭球場申し込み」、希望利用日、利用時間、自治大学校に登録

円(検査時に医療機関にお支払いください。住民税非課税世帯、生活保護世帯等の方には免除制度あり)📞電話、または「胃がんリスク検査」、住所、氏名、生年月日、電話番号を書いて、郵送で健康推進課へ。電子申請も可。

休日・夜間診療

保険証を忘れずに

休日急患診療所(内科・小児科)

健康会館1階
▶日曜日・祝日＝午前9時～午後8時45分(受付時間)

歯科休日応急診療所

健康会館2階
▶日曜日・祝日＝午前9時～午後4時45分(受付時間)

立川市小児救急診療室

共済立川病院内
▶月曜・水曜・金曜日(祝日を除く)
＝午後7時30分～10時(受付時間)

24時間電話案内

医療機関案内「ひまわり」☎03(5272)0303
救急相談センター☎(521)2323
※携帯電話・プッシュ回線からは☎#7119も利用できます。



熱中症にご注意!

- 日陰や「立川ひと涼みスポット」を利用してこまめに休憩しましょう。「立川ひと涼みスポットマップ」を市の公共施設等で配布しています。
- 外出時は日傘・帽子を活用しましょう。
- 室内にいても水分をこまめにとりましょう。
- 無理をせず、適度にエアコンなどを使いましょう。

された利用者番号とチーム名、代表者氏名、返信用宛先を書いて、泉市民体育館(〒190-0015泉町786-11)☎(529)8515へ。1グループ、1か月につき、1単位まで。1単位ごとに1枚の往復はがきに書いてください。

市民体育大会

申込方法、費用などは「立川市体育協会」のホームページをご覧ください。

- 軟式野球(中学生の部) 🕒10月7日(土)～11月3日(金・祝)の土曜・日曜日、祝日🏟立川公園野球場ほか🏠九中・中田さん☎(535)1415
- 弓道 🕒10月9日(月・祝)午前9時から🏟練成館🏠立川市弓道会・岡崎さん☎(524)2886
- クレ射撃 🕒10月15日(日)午前9時から🏟大月国際クレ射撃場(山梨県大月市)🏠クレ射撃協会・猪狩さん(三進小銃器製作所内)☎(522)3457
- バレーボール(地区対抗の部) 🕒▶一般女子＝10月22日(日)▶一般男子＝11月19日(日)、いずれも午前9時20分から🏟泉市民体育館🏠立川市バレーボール連盟・五十嵐さん☎(524)5559
- 卓球(地区対抗の部) 🕒11月12日(日)午前9時から🏟柴崎市民体育館🏠立川市卓球連盟事務局・内藤さん☎(523)0390



講座

★マークはたちかわ☆きらきらカードの対象の「市民企画講座」です。

♡マークは郷土の理解を深める講座などを行う「立川市民科」です。

日本近現代史に学ぶ「今とこれから」

幕末から現代まで160年余りの近現代史を学びます時10月13日・27日、11月10日・24日の金曜日、午後2時～4時(全4回)場女性総合センター 師 明治大学助教・松岡信之さん 費 2,000円(受講料)定40人(申込順)申9月11日(月)から生涯学習推進センター ☎(528)6872へ

認知症のシグナル(早期発見のポイント)

認知症を予防するために、生活習慣、日常生活で注意することを学びます時10月12日(休)午後2時～4時30分 場 女性総合センター 師 立川病院東京都認知症疾患医療センター長・服部英典さん 定30人(申込順)申9月11日(月)から生涯学習推進センター ☎(528)6872へ

極域における最新の研究テーマとその成果

国立極地研究所との協働講座です時10月18日、11月15日、12月20日の水曜日、午後6時30分～8時30分(全3回)場 女性総合センター 師 国際北極環境研究センター特任研究員・佐藤和敏さんほか 定40人(申込順)申9月11日(月)から生涯学習推進センター ☎(528)6872へ

高齢期の生き甲斐とは～サクセスフル・エイジング(成功加齢)の実践

福祉の実践経験を持つ講師と意見交換しながら、自分の生きがいを確認し、新しい発見を目指します時10月20日、11月17日、12月15日の金曜日、午後1時30分～4時30分(全3回)場 高松学習館 師 高齢者総合福祉施設相談役・大村洋永さん 定25人(申込順)申9月12日(火)から高松学習館 ☎(527)0014へ

デザインの基礎の学習～人はだれでもデザイナーである

デザインのキーワードと実技の学習に挑戦し、オリジナルのデザインを創作します。企画・運営は生涯学習市民リーダーの会時①私のシンボルマーク＝10月14日(土)②花のTシャツ＝10月21日(土)、いずれも午後2時～4時 場 女性総合センター 師 日本デザイン学会会員・小河清さん 費 各300円(受講料)定各10人(申込順)時②Tシャツ(無地。色は自由)、アクリル絵の具(好きな色。3色以上)、筆、筆洗、タオル申9月11日(月)から生涯学習推進センター ☎(528)6872へ

市民交流・クッキング「秋のおでかけ」

旬の食材を使い、行楽用メニューを作ります時10月6日(金)午前10時～午後1時 場 柴崎学習館 師 料理研究家・小林まどかさん 費 1,000円(材料代)定16人(申込順)保若干名(1歳～学齢前)申9月12日(火)から柴崎学習館 ☎(524)2773へ

東京女子体育大学公開講座

●小学生講座「おもしろ科学実験室」 対 小学3年生以上 時 11月3日(金) 午前10時～正午 場 東京女子体育大学(国立市) 師 同大学准教授・圓谷秀雄さん 費 2,100円程度(材料代、保険料) 定20人※申「おもしろ科学実験室」、住所、氏名(ふりがな)、年齢、学年、性別、電話番号を書いて、はがきかファクス、Eメールで、東京女子体育大学地域交流センター(〒186-8668住所記入不要) ☎(572)4324 Fax(572)4317 Echiiki@twcpe.ac.jp ※開催1か月前に定員を超えた場合は抽選。超えない場合は1週間前まで申込順 市生涯学習推進センター ☎(528)6872

心も身体もしなやかに～楽々バンド体操

生涯自立できる体力づくりを目指し、ゆるやかな音楽にあわせて体操をします。企画・運営はエムズはっぴい 対 おおむね50歳以上の方 時 10月12日・26日、11月9日・23日の木曜日、午後2時～4時(全4回) 場 若葉会館 師 アルファビクスインストラクター・瀧昌江さん 費 1,000円(受講料、バンドレンタル代) 定15人(申込順)申9月11日(月)から生涯学習推進センター ☎(528)6872へ

消費生活講座

いずれも 場 女性総合センター 申9月11日(月)から生活安全課消費生活センター係(女性総合センター5階) ☎(528)6801へ

●せっけんカフェ ハチミツとオリーブオイルが入ったお肌しっとりせっけんを作ります 時 10月14日(土)午前10時～正午 師 多摩きた生活クラブ生協まち立川の皆さん 費 300円(材料代) 定15人(申込順)保5人程度(1歳～学齢前) 持 エプロン、タオル

●金融学習①～老後に必要なお金とエンディングノート 時 10月18日(水)午前10時～正午 師 金融広報アドバイザー・音川敏枝さん 定30人(申込順)保8人程度(1歳～学齢前) 持 筆記用具

●金融学習②～個人型確定拠出年金(iDeCo)の基礎知識 専業主婦や公務員も加入できるようになった個人型確定拠出年金(iDeCo)の制度、加入前に知っておきたいポイントを学びます 時 10月25日(水)午前10時～正午 師 金融広報アドバイザー・豊田真弓さん 定30人(申込順)保8人程度(1歳～学齢前) 持 筆記用具

文化財散歩「玉川上水を歩く」♡

市域内を流れる玉川上水に沿った遊歩道や木立の中を散策します 対 小学3年生以上の市民の方(小学生は保護者同伴) 時 10月1日(日)午前8時45分～正午ごろ(小雨実施) 場 西武拝島線西武立川駅南口集合、玉川上水駅解散(約6km) 師 立川市文化財保護審議会委員・小坂克信さん 定20人(申込順) 持 歩きやすい服装、雨具、帽子、飲み物、カメラ 申9月10日(日)から歴史民俗資料館 ☎(525)0860へ

傾聴ボランティア入門 ♡

高齢者や病気の方の話に耳を傾け、話し手の思いに寄り添う「傾聴ボランティア」について学びます 時 10月5日、11月2日、12月7日の木曜日、午後1時30分～3時30分(全3回) 場 錦学習館 師 メンタルヘルスマネジャー・仁平幸子さん、中村克久さんほか 定20人(申込順)保若干名(1歳～学齢前) 申9月12日(火)から錦学習館 ☎(527)6743へ

外国人おもてなし語学ボランティア育成講座～初級編

東京2020オリンピック・パラリンピック開催に向けて、おもてなしと英語を学びます。修了者は、都の「外国人おもてなし語学ボランティア」として登録します 対 次の要件をすべて満たす方▷市内在住・在勤・在学で15歳以上(中学生を除く)▷入門～初級の語学力(英語)がある▷積極的に活動する意欲がある 時 10月31日～11月28日の火曜日、午後1時30分～3時30分(全5回。10月31日のみ午後5時まで) 場 たましんRISURUホール 定36人(申込順)申9月11日(月)から直接、または電話で協働推進課多文化共生係(市役所2階49番窓口)内線2632へ

認知症サポーター養成講座

認知症について学び、認知症の方やその家族を支える地域の応援者を養成します 対 市内在住・在勤・在学の方 時 9月20日(水)午前10時～11時30分 場 女性総合センター 定30人(申込順) 申 中部たかまつ地域包括支援センター ☎(540)2031へ

立川シアタープロジェクト

子どもとおとながいっしょに楽しむ舞台 vol.2

「西遊記～悟空のぼうけん」

昨年、大好評だった「音楽劇 アラビアンナイト」に続き、中国四大奇書の一つといわれる不思議な物語『西遊記』を原作に、異世界のファンタジーへ皆さんをお招きします 時▷12月22日(金)午後7時開演▷12月23日(土・祝)・24日(日)、午後1時開演 場 たましんRISURUホール大ホール 費 大人1,500円、中高生1,000円、小学生以下500円(9月28日(木)からチケット販売開始。3歳以下の膝上での鑑賞は無料) 問 たましんRISURUホール ☎(526)1311

関連イベント「西遊記の世界を知るレクチャー＆ワークショップ」

『西遊記』の世界を、文学、歴史、演劇、アニメの視点から楽しめます。くわしくは「たちかわ創造舎」のホームページをご覧ください 時▷10月1日(日)午後4時～6時▷10月8日・22日・29日の日曜日、午後2時～4時 場 子ども未来センター 費 10月1日は無料、そのほかは1回500円(「西遊記～悟空のぼうけん」の前売りチケットをお持ちの方はすべて無料) 定各30人(申込順) 申 子ども未来センター ☎(529)8682へ 問 たちかわ創造舎 ☎(595)6347



簡単！争族にならないための円満相続！

生前にできる税金対策や払い過ぎた相続税の還付方法を学びます。企画・運営は生涯学習市民リーダーの会 時 10月13日(金)午後2時～4時 場 幸学習館 師 ファイナンシャルプランナー・山本季和さん 費 300円(受講料) 定20人(申込順) 申9月12日(火)から幸学習館 ☎(534)3076へ

知っておきたい女性のための防災知識

女性の視点での防災に関する知識や準備について学び、応急救護や子ども向け非常食の実習やワークショップで何を優先すべきか考えます 対 女性の方 時 10月21日(土)、11月19日(日)・28日(火)、12月17日(日)、午前9時30分～正午(全4回) 場 女性総合センター 師 防災コンサルタント・高橋聖子さん、減災と男女共同参画研修推進センター共同代表・浅野幸子さんほか 定30人(申込順)保15人(1歳～学齢前) 申9月11日(月)から男女平等参画課 ☎(528)6801へ

T.A.F.創業セミナー

立川市、昭島市、福生市の3市連携で開催。①～④のセミナーは特定創業支援事業の対象で、すべて受講した方は優遇策が受けられます 時 下表の通り。時間はいずれも午後1時～4時 場 もくせい会館(福生市本町18) 師 税理士・富山さつきさん 費 ①～④各1,000円(受講料) 定各15人～20人(申込順) 申 各講座の開催2日前までに電話、または氏名、連絡先を書いてEメールで福生市生活環境部シティセールス推進課 ☎(551)1699 E f-sinkou@city.fussa.lg.jpへ 問 市産業観光課商工振興係・内線2644

テ ー マ	日
①経営とは何か？改めて考える	9月30日(土)
②お金が残る事業を目指そう	10月7日(土)
③目標を共有できる人材を育てる	10月21日(土)
④ビジネスモデルと行動計画を考える	10月28日(土)
⑤事業計画発表	11月11日(土)



子ども・子育て

キッズドリームチャレンジ 2017Step2～子どもたちが 夢へつながるフェスティバル

150人の子どもたちがアナウンサー、警察官など10業種15チームに分かれ、2か月間にわたってプロから憧れの職業の楽しさや厳しさを学んだ成果を発表します。くわしくは「立川青年会議所」のホームページをご覧ください。直接会場へ📍9月17日(日)午前10時30分～午後2時30分📍サンサンロード(曙町)🏠立川青年会議所☎(527)1001、市子育て推進課・内線1340

土曜ファミリー劇場～にぎょうげき

人形劇団「コッコ座」の皆さんによる人形劇「ポン太 ポン吉」「アナンシと五」。直接会場へ📍9月16日(土)午前11時15分～午後0時15分📍柴崎学習館☎(524)2773

シリーズ発達障がい「ママの立場で」

発達に凸凹がある子どもの子育て経験を聞きます📍10月7日(土)午前10時～正午📍柴崎学習館📍NPO法人発達凸凹サポートデザインかたつむり・西村南海子さん📍25人(申込順)📍若干名(1歳～学齢前)📍9月12

日(火)から電話、または氏名、連絡先を書いてEメールで、柴崎学習館☎(524)2773📧shibasakigakusyukan@city.tachikawa.lg.jpへ

ママビクス&ベビーマッサージ～ママすっきり・赤ちゃんにっこり

マッサージを通した赤ちゃんとのふれあいと、ママ向けのゆったり体操でリフレッシュ&仲間づくりをしましょう📍市内在住の2か月～6か月の乳児と保護者📍10月3日・17日、11月14日・21日、12月5日・19日の火曜日、午前10時～正午(全6回)📍若葉会館📍育児アドバイザー・瀧昌江さん📍1,600円(体操用ゴムバンド代)📍15組(申込順)📍動きやすい服装、バスタオル、飲み物、大人は裸足(五本指ソックスでも可)📍9月12日(火)から幸学習館☎(534)3076へ

こどものためのお箏教室

プロの演奏者による指導で日本の伝統音楽を始めてみませんか📍小学3年生～中学生📍10月11日から月3回程度の水曜日、午後4時～5時📍たましんRISURUホール📍1人月3,000円(別途こと爪代等8,000円程度)📍5人(抽選)📍9月22日(金)までにお申し込みください。申込方法等くわしくは「立川市地域文化振興財団」のホームページをご覧ください📍立川市地域文化振興財団☎(526)1312

小学校演劇体験「アラビアンナイト」

📍市内在住の小学生と保護者📍11月5日(日)午後3時開演(午後2時開場)📍たましんRISURUホール📍1人200円📍900人(抽選)📍市立小学校に通学している場合＝学校を通じて申し込み▷市立以外の小学校に通学している場合＝10月5日(木)(消印有効)までに、往復はがきに住所、保護者氏名、児童氏名、電話番号、学校名、学年、参加人数、返信用宛先を書いて立川市地域文化振興財団「小学校演劇体験事業」係(〒190-0022錦町3-3-20)☎(526)1312へ



情報紙「ほほえみ」vol.55を配布しています

「ほほえみ」は市内在住の未就学児がいる母親たちが作っている子育て情報紙。幼稚園や保育園のイベントカレンダー、園庭開放情報等、子育て中のママたちの「知りたい」が満載▶配布場所＝子ども家庭支援センター、子ども未来センター、子育てひろば、市役所、幼稚園、保育園、児童館、地域学習館、図書館等📍子ども未来センター子育て支援事務室☎(529)8664



催し

立川南フェスタ

立川駅南口の3つの会場で、子どもランウェイ、ワークショップ、路上音楽ステージ、大道芸、スタンプラリーなどを実施します。街ゼミも同時開催。直接会場へ📍9月23日(土・祝)午前11時～午後4時30分📍JR立川駅南口一帯📍(株)まちづくり立川☎(512)5414、市産業観光課・内線2644

第2回栄・中砂ふれあいまつり

中砂自治会と栄福祉作業所が主催。子どもみこしのパレードや市民の方々

によるバンド演奏、屋台やゲームコーナーなどを予定。立川市指定収集袋も販売します。直接会場へ📍9月17日(日)午前9時15分～午後1時30分📍栄福祉作業所(栄町5-38-4)📍同作業所☎(536)0549

ペルーってどんな国?～民芸品を鑑賞してみよう!

ペルーの民芸品などを展示します。協力は国際教育文化交流ビエンニード会。直接会場へ📍9月29日(金)▷午前10時～正午▷午後1時～5時📍幸学習館📍幸学習館☎(534)3076

自転車によるまち回遊事業「たちポタ」～秋の農と食めぐり

東京ヴェントスの選手による安全講習後、市北西部の農業や食にまつわるスポットをガイド付きで巡ります📍10歳以上の自転車に乗れる方(小学生は保護者同伴)📍9月30日(土)午前9時50分～午後2時(雨天の場合、翌日に延期)📍国営昭和記念公園集合・解散📍1,500円(昼食代、保険料、資料代)📍25人(申込順)📍自転車(500円で貸出あり。競技車両不可)、ヘルメット(着用必須。無料貸出あり)📍「たちかわ創造舎」のホームページの申込フォームから、または電話でたちかわ創造舎☎(595)6347へ

平和人権16ミリ金曜ロードショー「遙かなる甲子園」

沖縄に実在したろう学校を舞台にした作品を上映します📍9月29日(金)午後2時～4時📍柴崎学習館📍30人(申込順)📍9月12日(火)から柴崎学習館☎(524)2773へ

うたごえ広場 in 錦学習館・コスモス

懐かしい歌と一緒に歌いませんか。簡単な体操も行います📍10月11日(水)午後2時～3時30分📍錦学習館📍立川オペラアカデミー会員・丸山和子さん📍30人(申込順)📍9月12日(火)から錦学習館☎(527)6743へ



子ども未来センターのコミュニティプログラム

いずれも📍子ども未来センター。申込方法等、くわしくは、「立川市子ども未来センター」のホームページをご覧ください(右上2次元コードからアクセス可)●ぐりとぐらのおはなし会 📍9月19日(火)午後2時30分～3時📍おはなしサークルぐりとぐら・浅野さん☎(511)6763●リトルパンダ～ハンナと英語であそぼう My First Book 作り 📍未就



園児と保護者📍9月20日(水)午前10時30分～午後0時30分📍1,250円(材料代ほか)📍リトルジラフ・松村さん☎090(1418)2330●おやこわらべうたあそび+ランチ会 📍乳幼児と保護者📍9月28日(木)午前11時30分～正午📍1組500円(材料代)📍立川子ども劇場・松尾さん☎(526)0731(火曜・金曜日、午前10時～午後3時)

市民

伝言板

この欄の情報の連絡・交渉は当事者間で。市は関与しません。

まちのお知らせ

●第4回ギターアンサンブル・パストラール演奏会 ギターアンサンブル・パストラール(旧さかえギタークラブ)が主催。「黄昏のワルツ」「トロイメライ」、マルチェロの「オーボエ協奏曲」などを演奏します。直接会場へ📍10月9日(月・祝)午後2時開演📍せきやビル・エソラホール(国立市中1-9-30)📍75人(先着順)📍高村さん☎(524)0795●「振り込め詐欺」講演会 立川市自治会連合会栄町支部が主催。テーマは「明日は我が身!嘘を見抜く耳と目」。元警視庁女性警察官が腹話術で演じます。直接会場へ📍9月24日(日)午後1時～1時40分📍八小体育館📍200人(先着順)📍岩瀬さん☎080(3389)6037

●介護職員初任者研修(通学形式) NPO法人ケア・センターやわらぎが主催📍立川市近隣に在住・在勤で通学可能な方、介護に興味がある方📍①10月12日～12月21日(月曜・木曜・土曜日コース)②平成30年1月12日～3月23日(月曜・水曜・金曜日コース)③平成30年2月26日～4月26日(月曜・水曜・木曜・土曜日コース)📍▷講義＝同法人研修センター(錦町2-6-23)▷実習＝同法人事業所📍56,995円(受講料、テキスト代)📍各24人(選考)📍最寄りの事業所で申込用紙に記入の上、身分証等のコピーと一緒に提出してください(就職支援制度あり)📍同法人☎(523)3552●至誠合同バザー 直接会場へ。バザーで販売する衣料品、食品、雑貨、石けん、洗剤などの寄贈も受け付けています📍10月14日(土)午前10時～午後2時📍至誠ホーム(錦町6-28-15)📍大久さん☎(527)0031●市民公開セミナー 公益社団法人東京都宅地建物取引業協会立川支部が主

催。一般の方向けに、不動産取引の留意点と平成29年度税制改正について解説します。直接会場へ📍9月22日(金)午後1時30分～4時45分📍女性総合センター1階ホール📍120人(先着順)📍同協会立川支部☎(548)1251●スペイン語学習会 国際教育文化交流ビエンニード会が主催。スペイン語学習と食事を無料で提供します📍小学生～高校生📍月1回の金曜日、午後6時～7時30分📍幸学習館📍10人(申込順)📍石原さん☎080(5412)7142●ひざ痛対策運動体験会 3B体操の会が主催。ひざの痛みの解消には、適度な運動が効果的です。無理をせずにできる健康体操を体験します📍10月2日・16日の月曜日、午前10時～11時30分📍こびら橋会館📍各5人(申込順)📍高橋さん☎090(1606)6769

会員募集

●3B柴崎健康体操 軽快な曲にあわせてストレッチや軽いリズム運動を行い

ます。運動不足の解消と健康増進に📍①毎週月曜日、午前10時～11時30分②毎週木曜日、午後7時30分～9時③毎週金曜日、午後7時30分～9時④毎週土曜日、午前10時～11時30分📍①②子ども未来センター③柴崎会館④柴崎学習館📍1,000円📍2,000円📍小佐野さん☎(524)0430●A to Z 社交ダンスサークルです。プロA級講師の指導で楽しくレッスンしています。現在は男性会員が多いため、女性会員を歓迎します。体験無料📍月3回の木曜日、午前9時30分～11時30分📍上砂会館📍1,000円📍3,000円📍野平さん☎090(6539)4275●空手道天合会 争いや勝負、ぶつかり合いのない空手道の稽古をしています。型は松濤館流です。体を柔らかくしたい方、ストレスを解消したい方、初心者の方や高齢者、女性も歓迎📍毎週土曜日、午後0時30分～3時📍練成館📍2,000円📍永富さん☎080(3001)5472

お知らせ

高齢者被害特別相談

高齢者の悪質商法被害が後をたちません。市は、都が毎年9月に実施している高齢者悪徳商法被害防止キャンペーンと連携し、専門の相談員による高齢者の消費者被害特別相談を実施します。直接または電話☎(528)6810（相談直通）でご相談ください。市内在住・在勤・在学の方🕒9月11日(月)～13日(水)、午前9時～午後4時（正午～午後1時を除く）📍市消費生活センター（女性総合センター5階）📍生活安全課消費生活センター係☎(528)6801

保育士就職支援研修・相談会

研修会は、先輩保育士の体験談などを聞きます。相談会は、民間保育園の人事担当者と話ができます。👤保育士資格をお持ちの方、取得見込みの方🕒9月24日(日)▷研修会＝午前10時～午後2時30分▷相談会＝午後2時30分～4時📍立川グランドホテル(曙町2-14-16)定100人程度(申込順)保6人（1歳～学齢前）用「都保育人材・保育所支援センター」のホームページからお申し込みください。📍都保育人材・保育所支援センター☎03(5211)2912、市保育課・内線1321

多摩川一斉清掃

クリーン多摩川実行委員会が主催。直接会場へ🕒9月24日(日)午前7時から（小雨決行）📍立川公園野球場駐車場付近📍東京立川ライオンズクラブ☎(524)0954（午前10時～午後4時）、市ごみ対策課☎(531)5517

生ごみの水切りを

暑い時期の生ごみは水切りを行わないと、悪臭を発してしまいます。できるだけ水がかからない場所に置きましょう。生ごみは約70%が水分といわれています。ごみ出し前のひと絞りが、燃やせるごみの減量にもつながります。ご協力をお願いします。📍ごみ対策課・内線6757

工業事業者の方へ～操業環境改善の取り組みを支援します

市は、周辺環境に配慮して防音、防臭、防振のために行う工場の改修等に対して助成する「ものづくり企業立地継続助成事業」の後期の受け付けを9月1日から開始しました。補助率は4分の3で、補助額の上限は375万円（下限75万円）。補助対象は▶工場の改修、建物付帯設備の整備等▶工場の移転等▶設備更新・導入等。受付締切は平成30年2月28日(水)です。対象や申込方法等くわしくは、市ホームページをご覧ください。📍産業観光課商工振興係・内線2645

黒部ダム・立山黒部アルペンルート～立川市民限定割引

大町市と姉妹都市の立川市民と長野県民の方限定で、トロリーバスやケーブルカーなどの運賃を割引します。迫力ある観光放水や紅葉を楽しんでみませんか。くわしくは、「大町市観光協会」のホームページをご覧ください▶期間＝9月30日(土)まで▶区間＝扇沢駅～立山駅▶購入方法＝扇沢駅で住所が確認できる書類（運転免許証、健康保険証など）を提示して、現金で購入してください（1人5枚まで。ほかの

割引との併用不可）📍大町市観光協会☎0261(22)0190

募集

たちかわ楽市2017出演・出展者

11月4日(土)・5日(日)に国営昭和記念公園で開催。音楽・ダンス部門に出演する方（プロ・アマ、ジャンル問わず）と手づくりの作品を出展・販売する方を募集します。応募多数の場合、参加できないこともあります。📅9月30日(土)までに、「たちかわ楽市2017」のホームページからお申し込みください（右下2次元コードからアクセス可）📍たちかわ楽市ステージ・クラフト事務局（立川まちおん）e tachikawarakuichi@gmail.com、たちかわ楽市実行委員会事務局（立川市地域文化振興財団）☎(526)1312

多摩・武蔵野検定受検者

多摩地域の自然や歴史、文化などに親しみ、郷土愛を育む目的で行われている多摩・武蔵野検定（タマケン）の受検者を募集します。申込方法・費用等、くわしくは「知のミュージアム多摩・武蔵野検定」のホームページをご覧ください▶申込締切＝10月17日(火)🕒11月19日(日)📍明星大学23号館（日野市程久保2-1-1）📍ネットワーク多摩☎042(591)8540

ふれあい演芸会出演者

11月9日(木)・10日(金)、柴崎福祉会館で開催。演目は音曲（カラオケを含む）、舞踊、手品、曲芸など自由（1人1種目）。応募者多数の場合は抽選。👤60

歳以上の市民の方📅10月10日(火)までに、各福祉会館で配布する申込用紙を立川市老人クラブ連合会（柴崎福祉会館内）☎(521)3733へ

「たちかわフリーマーケット村」の出店者

立川市消費者団体連絡会との共催。リサイクル品が中心で、食料品や動植物、電化製品などは出品できません。👤営利を目的としない市内在住・在勤・在学の方🕒11月18日(土)午前10時から📍サンサンロード(曙町)費1,500円（出店料）定40店舗（抽選。応募が20店舗未満の場合は中止）📅9月30日(土)（必着）までに往復はがきに「フリーマーケット出店申込」、代表者の住所、氏名、電話番号を書いて、生活安全課消費生活センター係（〒190-0012曙町2-36-2女性総合センター5階）へ。申し込みは1グループ1枚。なお、申込者は10月14日(土)午前10時～正午に女性総合センターで行う抽選会に参加する必要があります。📍生活安全課消費生活センター係☎(528)6801

「お詫びと訂正」

8月25日号7面「シルバーパスの更新臨時窓口を開設」の表1に誤りがありました。女性総合センター1階とあるのは、女性総合センター5階の誤りです。お詫びして訂正します。

👋たちかわ競輪開催日

●9月20日（弥彦FIを場外発売）
●9月21日～23日（FII、21日～22日＝弥彦FIを併売、23日＝青森記念を併売）
●9月24日～26日（青森記念を場外発売）

開催案内・レース結果 ☎0180(994)223～5

くらしの相談日程 市役所☎(523)2111 🕒＝予約制 📍＝直接会場（先着順） ☎＝電話相談 祝日はお休み

相談項目	相談日	時 間	場 所	連絡先
 法律相談 相続・金銭貸借等、民事的な法律全般	第1～第4月曜日	9:30～正午	市民相談室	市民相談係 ☎(528)4319
	第1木曜日	13:30～16:30	女性総合センター・アイム5階	
	第2木曜日		たましんRISURUホール5階	
	第3木曜日		市民相談室	
	第4木曜日		立川タクロス1階	
 相続・登記・成年後見等	第1・第3・第4火曜日	13:30～16:30	市民相談室	
 税務相談 所得税、相続税、贈与税等	第2・第4水曜日	13:30～16:25		
 家事相談 夫婦間、親子間、離婚問題等	第1～第4木曜日 第1・第3火曜日	9:20～正午		
	第2・第4火曜日	13:30～16:10		
 不動産相談 不動産の売買、賃貸借契約等	第2・第4水曜日	13:30～16:30		
 交通事故相談	第1水曜日	13:30～16:00		
 行政手続相談 在留資格・帰化、相続・遺言	第2火曜日	9:20～正午		
 犯罪被害者等支援相談	月曜～金曜日	8:30～17:00 (正午～13:00を除く)		
 公益通報者保護相談 (外部通報窓口)				
 人権悩みごと相談 不当な扱い、いやがらせ等	第1水曜日	9:30～11:45		
	第3水曜日			
  消費生活相談 契約トラブル、商品知識、架空請求、多重債務	月曜～金曜日 (第3木曜日は電話相談のみ)	9:00～16:00 (正午～13:00を除く)	女性総合センター・アイム5階	消費生活センター ☎(528)6810
  カウンセリング相談	火曜・水曜・土曜日 (土曜日は電話相談のみ)	13:00～17:00		男女平等参画係 ☎(528)6801

相談項目	相談日	時 間	場 所	連絡先
総合福祉センターでの各種相談	👤成年後見相談	第2土曜日	総合福祉センター	地域あんしんセンターたちかわ ☎(529)8319
	👤法律相談	第3土曜日		社会福祉協議会 ☎(529)8300
	👤相続相談	第2・第4火曜日		
	👤生活設計相談	第3火曜日		社会福祉協議会 ☎(529)8426
	👤アルコール相談	第2・第4水曜日		くらし・しごとサポートセンター ☎(503)4308
👤くらしや仕事の相談	月曜～金曜日	8:30～17:15	生活福祉課	立川麦の会 ☎(563)4569
	👤精神障害者の家族相談	第2月曜日（祝日の場合は第3月曜日）		生活福祉課・内線1578
	👤女性相談	月曜～金曜日		子育て推進課 手当・医療費給付係・内線1345
👤母子相談 ひとり親家庭の相談	月曜～金曜日	8:30～17:00 （正午～13:00を除く）	子ども未来センター	子ども家庭支援センター ☎(529)8566
	👤子ども総合相談受付 どこに相談したらいいかわからない子どもに関する相談	月曜～土曜日		子ども家庭相談係 ☎(528)6871
👤子育て家庭の相談 子育て家庭への支援の相談	月曜～金曜日	9:00～17:00	子ども未来センター	発達支援係 ☎(529)8586
	👤発達相談 子どもの発達が気になるとき	月曜～金曜日		教育支援課相談係 ☎(527)6171
👤教育・就学相談 学校や家庭での悩み・就学相談	月曜～土曜日 （就学相談は第2土曜日のみ）	10:00～正午 （一部午後あり）	子育てひろば （児童館ほか）	子育てひろば担当 ☎(528)4335
	👤乳幼児期の相談	月曜～金曜日		たちかわ多文化共生センター ☎(527)0310
👤在日外国人相談 日常生活、格差等	中国語	第1・第4土曜日	女性総合センター・アイム5階	第1土曜日は行政書士と生活相談員、第2・第3土曜日は行政書士、第4・第5土曜日は生活相談員が対応
	英語・ポルトガル語	第2土曜日		
	英語	第3・第5土曜日		



「子ども未来センターにお散歩」 大谷美幸さん(錦町)

保育園の帰り、子ども未来センターにちょっと寄り道。お気に入りの赤い公園ベンチでパチリ。保育園に入園前は毎日のように通っていた子ども未来センター。これからも遊びにこようね!

9月20日～26日

動物愛護週間

愛情と責任をもって終生飼いましょう

☎環境対策課・内線2243



不妊・去勢手術

繁殖を望まない場合は、必ず実施しましょう。



猫の飼育は屋内で

上下運動ができるように家具の工夫をし、専用のトイレ、つめとぎなどを用意しましょう。



迷子の防止

飼い主が分かるように犬には鑑札、猫やその他の動物には名札などを付けましょう。



犬の散歩はルールを守って

- リードでつながしましょう。
- オシッコをしたときはすぐに水で流し、フンは家まで持ち帰りましょう。
- 狂犬病の予防接種を必ず受けさせましょう。



災害に備えて

避難する場合は、事情の許す限り動物を同行してください。普段から「人やほかの動物をこわがらない」「嫌がらずにケージに入る」「トイレは決められた場所でする」などのしつけをしておきましょう。動物のための防災用品(5日分以上の食事と水など)もご用意を。



飼い主のいない猫対策にご理解、ご協力を

市は、野良猫が増えないようにガイドラインを定め、不妊・去勢手術をして元いた場所に戻すなどの「地域猫活動」を推進しています。地域猫活動は生活環境対策の一環でもあります。地域の皆さんを主体として、ボランティア、行政の三者が協力して取り組むことが必要です。皆様のご理解、ご協力をお願いします。

「どうぶつ愛護フェスティバル」 ペットも守ろう! 防災対策

- 動物愛護セレモニー、スタンプラリー、パネル展示など 直接会場へ🕒9月23日(土・祝)午前11時～午後4時📍上野恩賜公園内(噴水前広場・恩賜上野動物園)☎都福祉保健局健康安全部環境保健衛生課☎03(5320)4412
- パネルディスカッション「ペットの防災対策を考える」など 🕒9月24日(日)午後1時～4時30分📍東京国立博物館平成館大講堂👤390人(申込順)📅9月22日(金)正午までに、電話、または氏名、連絡先を書いてEメールで日本動物福祉協会☎03(6455)7733📧entry@jaws.or.jpへ

《広告欄》

※広告に関するお問い合わせは…広告代理店 株式会社ホープ☎092(716)1401へ